

Oferta

Pan/Pani

WILO Polska Sp. z o.o.
ul. Jedności 5
05-506 Lesznowola

Nr tel.:

E-mail:

Fax:

Kontakt:

Opracował:

Nr tel.:

E-mail:

Inżynier sprzedaży:

Nr tel.:

E-mail:

Nr zapytania

Nr dok. zewnętrznego

Numer klienta

Numer oferty/Wersja
BS-SzG-PD-15-80-03026

Data
30.01.2026

Dotyczy:

Zgorzelec Orlen

Nr oferty:

BS-SzG-PD-15-80-03026

Sz. P.

Poniżej przedstawiamy ofertę na interesujące Państwa urządzenia.

Mamy nadzieję, że niniejsza oferta spełni Państwa oczekiwania. Składając zamówienie należy powołać się na numer oferty w celu poprawnego fakturowania. Oferta ważna tylko w przypadku zamówienia wszystkich pozycji. Ceny montażu i uruchomienia są cenami netto.

Oferowane produkty mogą różnić się od przesłanej specyfikacji. W celu zapoznania się z kartami katalogowymi oferowanych produktów, proszę kliknąć na numer artykułu. Karty katalogowe zawierające informacje o parametrach technicznych można pobrać ze strony:

<https://www.wilo-select.com/Region.aspx>

Wskazane w niniejszej ofercie terminy mogą nie zostać dotrzymane z powodu przypadków lub zdarzeń niezależnych od Stron, które są poza ich kontrolą i których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy ani uniknąć, a które staną się przeszkodą w realizacji zobowiązań Stron wynikających z niniejszej umowy (jak na przykład: warunki atmosferyczne, działania wojenne, bunt, rozruchy, embargo, katastrofy, epidemie, strajki, rozporządzenia władz rządowych i akty administracyjne, niezdolność dostarczenia surowców, wyposażenia, paliwa, energii, części składowych, robocizny lub usług transportowych), dalej nazywane Siłą Wyższą.

Wilo nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie zobowiązania, jeśli jest to spowodowane okolicznościami Siły Wyższej. Zobowiązania Wilo wynikające z niniejszej (oferty) umowy zostają zawieszone do czasów ustania okoliczności Siły Wyższej lub jej skutków, przy czym Wilo zobowiązuje się niezwłocznie poinformować drugą Stronę o wystąpieniu takich okoliczności oraz o ich wpływie na wykonanie zobowiązania, w tym w szczególności o potencjalnym terminie, w jakim zobowiązanie zostanie wykonane.

Z poważaniem,

Oferta

Nr zapytania Nr dok. zewnętrznego Numer klienta Numer oferty/Wersja Data
BS-SzG-PD-15-80-03026 30.01.2026

Dotyczy: Zgorzelec Orlen

Tabela cenowa

Lp.	Zakres dostawy	Ilość szt./ kpl.
1	Pompa: typ Rexa FIT-V08-428A/41T025-540/O z kablem o dł. 10 [m]. Wybrane opcje dodatkowe: stopa sprzęgająca DN80/2RK SB SVA, zewnętrzny czujnik wilgoci, przekaźnik NIV101/A 230V.	2
2	Wyposażenie zbiornika w technologię DN80 z montażem dla 2 pomp(y). Wybrane opcje dodatkowe: Podest obsługowy ze stali nierdzewnej 1.4301.	1
3	Zbiornik wykonany z Kręgi z betonu C35/45 o wymiarach: średnica 1,50 [m], wysokość 4,40 [m], razem z transportem.	1
4	Szafa sterownicza dla 2 pomp(y) o mocy nom. 2,50 [kW], typ sterowania: Control EC-Lift z pływakami.	1
Cena kompletnej przepompowni, w zakresie jak wyżej razem z uruchomieniem, wynosi [EUR netto]		-
Podatek VAT przy stawce 23% [EUR]		-
Cena brutto [EUR brutto]		-

Cena ofertowa obowiązuje w przypadku bezpośredniego zakupu w WILO Polska Sp. z o.o.. W przypadku zakupu poprzez wskazaną firmę handlową, cena zostanie podwyższona o marżę firmy pośredniczącej.

Standardowe warunki oferty / dostawy:

- **Ważność oferty:** 1 months
- **Warunki płatności:** enter your text
- **Termin dostawy zbiornika:** 3-4 weeks
- **Warunki dostawy:** loco budowa (lub wskazany magazyn) na terenie Polski
- **Gwarancja:** 12 months z możliwością przedłużenia za dodatkową opłatą

Informujemy, że podane dane osobowe są przez nas przetwarzane w celach przedstawienia oferty i realizacji zamówienia. Administratorem Państwa danych osobowych jest Wilo Polska Sp. z o.o.
Zachęcamy do zapoznania się z informacją dotyczącą ochrony danych: www.wilo.com/pl/pl/ochronadanych.
W sprawach związanych z ochroną i przetwarzaniem, w tym w celu wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prosimy o kontakt: odo.pl@wilo.com.

W przypadku dodatkowych pytań prosimy kontaktować się z inżynierem sprzedaży w Państwa regionie.

Z poważaniem,

Oferta

Nr zapytania	Nr dok. zewnętrznego	Numer klienta	Numer oferty/Wersja	Data
			BS-SzG-PD-15-80-03026	30.01.2026

Dotyczy: Zgorzelec Orlen

Warunki udzielenia gwarancji

1. W przypadku dostawy pomp WILO razem z szafą sterowniczą WILO lub z kompletną przepompownią - gwarancja udzielona jest na podstawie prawidłowo sporządzonego rozruchu.

Możliwe są 2 metody przeprowadzenia rozruchu:

a) Rozruch w obecności przedstawiciela WILO

- Przedstawiciel serwisu WILO sprawdza poprawność podłączenia i nadzoruje rozruch pomp.
- Do obowiązków Wykonawcy należy przygotowanie obiektu oraz zapewnienie mediów.
- W okresie 12 miesięcy po dokonaniu rozruchu serwis WILO zapewnia nieodpłatnie szkolenie obsługi i ewentualne zmiany ustawień systemu sterowania przepompowni.

b) Rozruch dokonywany samodzielnie przez wykonawcę inwestycji

- Przed i w trakcie rozruchu należy wypełnić dostarczony formularz protokołu rozruchu (będący ostatnią stroną instrukcji) oraz przesłać kserokopię do WILO Polska Sp. z o.o. mailem lub faksem 22 702-61-00; w przypadku wątpliwości prosimy o kontakt pod nr tel. 22 702-61-61.
- Rozruch winien odbyć się w obecności przedstawiciela inwestora i użytkownika co powinno zostać udokumentowane podpisaniem protokołu przez wszystkie strony.

2. W przypadku zakupu samych pomp - gwarancja jest udzielana na zasadach wymienionych w pkt 1. pod warunkiem zamontowania w szafie sterowniczej co najmniej poniższych elementów kontrolnych:

- czujnik asymetrii,
- zabezpieczenie nadprądowe,
- realizacja zabezpieczenia czujnikami bimetalicznymi w uzwojeniu,
- realizacja zabezpieczenia czujnikiem wilgoci w komorze uszczelnienia,
- zabezpieczenie pomp przed suchobiegiem.

Szczegółowa instrukcja montażu zbiornika oraz dokumentacja szafy sterowniczej zostaną dostarczone przy rozruchu przepompowni.

Oferta

Nr zapytania	Nr dok. zewnętrznego	Numer klienta	Numer oferty/Wersja BS-SzG-PD-15-80-03026	Data 30.01.2026
--------------	----------------------	---------------	--	--------------------

Dotyczy: Zgorzelec Orlen**Zbiornik przepompowni**

- Materiał:	Kręgi z betonu C35/45
- Typ:	Nieprzejezdny
- Wewnętrzna średnica zbiornika Di	1,50 m
- Całkowita wysokość zbiornika	4,40 m
- Dodatkowe otwory w zbiorniku (PE):	Ø110
- Dodatkowe otwory w zbiorniku (PVC):	Ø110, Ø200
- Dodatkowe wykonanie skosów w zbiorniku:	Nie
- Masa zbiornika:	10 140 kg

Opis zbiornika (specyfikacja):

- zgodny z normą PN-EN 1917 lub Aprobata Techniczną
- kręgi betonowe z betonu klasy min. C35/45
- wodoszczelność min. W8
- nasiąkliwość <5%
- mrozoodporność F150

Uwagi:

W zakres oferty wchodzi transport zbiornika na plac budowy, bez rozładunku.

W przypadku dociążenia zbiornika założony ciężar właściwy betonu dociążenia = 24,00 kN/m³.

Oferta nie obejmuje prac związanych z:

- wykonaniem wykopu i ewentualnego fundamentu,
- rozładunkiem zbiornika po dostawie,
- posadowieniem zbiornika przepompowni,
- odwodnieniem wykopu i komory przepompowni przed montażem,
- ułożeniem przewodu zasilającego szafę sterowniczą przepompowni,
- ułożeniem rury osłonowej z pilotem pomiędzy szafą sterowniczą a przepompownią,
- wykonaniem fundamentu pod szafę sterowniczą,
- zasypaniem wykopu i uporządkowaniem terenu wokół przepompowni.

Oferta

Nr zapytania	Nr dok. zewnętrznego	Numer klienta	Numer oferty/Wersja	Data
			BS-SzG-PD-15-80-03026	30.01.2026

Dotyczy: Zgorzelec Orlen

Technologia

Wypożyczenie podstawowe:

- Rurociągi tłoczne wewnątrz przepompowni o średnicy DN80
 - Orurowanie pompowni ze stali nierdzewnej 1.4301 (wg PN-EN 10088-1) o gr. ścianki min. 2 [mm]
 - Kolana ze stali nierdzewnej 1.4301
 - Zwężki ze stali nierdzewnej 1.4301
 - Wywijka nierdzewna
 - Kołnierze luźne aluminiowe (wymary wg PN-EN 1092-4)
 - Zasuwa klinowa kołn., żel. PN10, krótka, z pokrętkiem (PN-EN 1171, PN-EN 558, PN-EN 1092-2)
 - Zawór zwrotny kulowy żel. PN10 (PN-EN 12050-4, dł. zabudowy wg PN-EN 558, kołnierze PN-EN 1092-2)
 - Prowadnice rurowe ze stali nierdzewnej 1.4301 (PN-EN 10088-1)
 - Łańcuch z szekłami do pompy ze stali nierdzewnej 1.4401 (PN-EN 10088-1)
 - Drabina zjazdowa ze stali nierdzewnej 1.4301 (PN-EN 10088-1) ze szczeblami antypoślizgowymi wg PN-EN 14396
 - Uszczelki
 - Deflektor ze stali nierdzewnej 1.4301 (PN-EN 10088-1)
 - Kominek wentylacyjny ze stali nierdzewnej 1.4301 (PN-EN 10088-1) - 2 szt.
 - Dwie poręcze ze stali nierdzewnej 1.4301 (PN-EN 10088-1)
 - Śruby połączeniowe ze stali nierdzewnej A2
 - Połączenie rurociągu tłoczego RK - kołnierz/PE
 - Połączenia wyrównawcze
 - Elektrody, kołki, silikon itp.
 - Transport, prefabrykacja, montaż na obiekcie
- Właz ze stali nierdzewnej 1.4301 o wymiarach 1000 x 700 [mm]

Wybrane wyposażenie dodatkowe:

- Podest obsługowy ze stali nierdzewnej 1.4301 do zbiornika o średnicy Di=1,50 [m]

Uwagi:

- Przewód tłoczny zakończony jest wewnątrz złączem RK DN80, PN10, do podłączenia rury PE

Oferta

Nr zapytania	Nr dok. zewnętrznego	Numer klienta	Numer oferty/Wersja BS-SzG-PD-15-80-03026	Data 30.01.2026
--------------	----------------------	---------------	--	--------------------

Dotyczy: Zgorzelec Orlen

Dobrana pompa

Rzeczywisty punkt pracy:

- | | |
|------------------------------|---------------|
| - Wydatek pompy | QP1 10,70 l/s |
| - Wysokość podnoszenia pompy | HP 7,80 m |

Dane techniczne pompy:

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| - Nazwa pompy | Rexa FIT-V08-428A/41T025-540/O |
| - Moc nominalna | 2,50 kW |
| - Waga | 60,0 kg |
| - Obroty silnika | 1450 1/min |
| - Typ kabla zasilającego | H07RN-F 6 G 1 mm ² |
| - Długość kabla | 10 m |
| - Rodzaj rozruchu | bezpośredni |
| - Stopień ochrony | IP68 |
| - Nr katalogowy | 6098512 |

Wybrane wyposażenie dodatkowe pomp(y):

- Stopa sprzęgająca z górnym łącznikiem prowadnic DN80/2RK SB SVA
- Czujnik temperatury uzwojeń silnika: bimetal
- Zewnętrzny czujnik wilgoci - elektroda prętowa z kablem G1/2 10m L=25 KIT
- Przekaznik NIV101/A 230V

Oferta

Nr zapytania	Nr dok. zewnętrznego	Numer klienta	Numer oferty/Wersja	Data
			BS-SzG-PD-15-80-03026	30.01.2026

Dotyczy: Zgorzelec Orlen

Szafa sterownicza

Wypożyczenie podstawowe:

- Sterownik W-CTRL-EC-L-2(1)x12A-MT34-DOL-WM
Mikroprocesorowe urządzenie sterujące do zależnego od poziomu sterowania pracą dwóch pomp zatapialnych za pomocą analogowych lub cyfrowych czujników. Wprowadzanie poszczególnych parametrów następuje za pomocą menu opartego na symbolach oraz przycisku obsługowym.

Funkcje:

- Ustawiane zabezpieczenie przed przeciążeniem
- Termiczna kontrola silnika
- Funkcja okresowego uruchomienia pompy
- Ustawiane opóźnienie
- Kontrola kierunku obrotów
- Alarm wysokiego poziomu z wymuszonym załączaniem podłączonej pompy
- Zabezpieczenie przed suchobiegiem
- Pamięć 10 komunikatów o awarii z informacją o rodzaju awarii

Wypożyczenie:

- Wyświetlanie aktualnych stanów roboczych, danych eksploatacyjnych i awarii na wyświetlaczu LCD i za pomocą diod LED
- Menu oparte na symbolach
- Ustawianie parametrów roboczych i obsługa za pomocą przycisku obsługowego
- Wyłącznik główny
- Możliwość podłączenia do BMS poprzez protokół ModBus
- Zintegrowany brzęczek alarmowy
- Rodzaj pracy „Ex” do wczytywania ustawień domyślnych do zastosowań w strefach Ex

Wejścia:

- 1x analogowe wejście precyzyjne 4-20 mA do sterowania poziomem za pomocą czujnika poziomu
- 3(2)x cyfrowe wejścia do sterowania poziomem za pomocą wyłącznika pływakowego
- 1x cyfrowe wejście dla wskaźnika niskiego poziomu wody z wyłącznikiem pływakowym (zabezpieczenie przed suchobiegiem)
- 1x cyfrowe wejście sygnalizacji wysokiego poziomu z wyłącznikiem pływakowym (alarm wysokiego poziomu)
- 2(1)x wejścia do termicznej kontroli uzwojenia z czujnikiem bimetalowym, podłączenie czujników PTC jest niemożliwe
- 2(1)x wejścia do podłączenia czujników wilgoci (np.: wyciek z komory silnika lub kontrola komory uszczelniającej)
- 1x cyfrowe wejście na zewnętrzny włącznik/wyłącznik do zdalnego włączania/wyłączania trybu automatycznego

Wyjścia:

- 1x styk bezpotencjałowy do zbiorczej sygnalizacji pracy (SBM)
- 1x styk bezpotencjałowy do zbiorczej sygnalizacji awarii (SSM)
- 1x styk bezpotencjałowy do indywidualnej sygnalizacji pracy (EBM) na każdą pompę
- 1x styk bezpotencjałowy do indywidualnej sygnalizacji awarii (ESM) na każdą pompę
- 1x analogowe wyjście 0-10 V do wskazywania wartości rzeczywistej poziomu

Dane techniczne:

- Napięcie zasilania: 1~220-230 V, 50/60 Hz lub 3~380-400 V, 50/60 Hz
- Maksymalna moc znamionowa P2: 4 kW
- Maksymalny prąd znamionowy IN: 12 A
- Napięcie sterujące: 24 VDC
- Temperatura otoczenia/pracy: -30...+50 °C
- Max. względna wilgotność powietrza: 90 %, bez skraplania
- Materiał korpusu: Poliwęglan, odporny na działanie promieni UV
- Stopień ochrony sterownika: IP54
- Bezpieczeństwo elektryczne: Stopień zanieczyszczenia II

Uwaga: Urządzenia sterujące nie są zabezpieczone przed wybuchem i z tego powodu mogą być stosowane wyłącznie poza strefami zagrożenia wybuchem.

Czujniki w pompowni w strefach Ex muszą zostać podłączone przez samobezpieczny obwód prądowy, np. przekaźnik separujący. Bezpośrednie podłączenie pomp w obszarach zagrożonych wybuchem jest możliwe.

- Szafa w ochronie IP66, obudowa z tworzywa o wym. 600x400x230 mm z fundamentem do wkopania o wys. 850 mm, wraz z zabezpieczeniem różnicowo-prądowym i wyłącznikiem głównym
- Wyłącznik pływakowy z kablem o długości 10 [m] - 5 (4) szt.
- Rodzaj rozruchu pomp: bezpośredni

Oferta

Nr zapytania	Nr dok. zewnętrznego	Numer klienta	Numer oferty/Wersja BS-SzG-PD-15-80-03026	Data 30.01.2026
--------------	----------------------	---------------	--	--------------------

Dotyczy: Zgorzelec Orlen

Założenia do doboru przepompowni

- Maksymalny godzinowy dopływ ścieków	Q _{hmax} 10,0	l/s	
- Rzeczywista wydajność pomp(y)	Q _p 10,7	l/s	
- Rzeczywista wysokość podnoszenia pomp(y)	H _p 7,8	m	
- Minimalna wysokość zalania pompy	600	mm	
- Liczba załączeń pompy w ciągu 1 godziny	Z 15	1/h	
- Całkowita liczba pomp	2		
- Liczba pomp roboczych	1		
- Średnica rurociągu tłocznego w przepompowni	DN 80	mm	
- Średnia prędkość w rurociągu tłocznym w przepompowni	2,13	m/s	
- Rzędna terenu w miejscu przepompowni	210,90	m n.p.m.	
- Rzędna dna rury dopływowej 1	207,81	m n.p.m.	
- Średnica i kąt rury dopływowej 1	200	mm	180°
- Rzędna osi rurociągu tłocznego	209,66	m n.p.m.	
- Średnica zewn. rurociągu tłocznego na zewnątrz przepompowni	Ø110x6,6 (SDR17)		
- Średnia prędkość w rurociągu tłocznym na zewnątrz przepompowni	1,45	m/s	
- Średnica wewnętrzna zbiornika przepompowni	D _i 1,50	m	
- Objętość retencji czynnej przepompowni	0,64	m ³	
- Wysokość retencji czynnej	0,36	m	
- Wysokość całkowita zbiornika przepompowni	4,40	m	

